

Miércoles 13 de abril de 2011

Still I Rise / Y aun así, yo me levanto de Maya Angelou

<p>You may write me down in history With your bitter, twisted lies, You may trod me in the very dirt But still, like dust, I'll rise.</p> <p>Does my sassiness upset you? Why are you beset with gloom? 'Cause I walk like I've got oil wells Pumping in my living room.</p> <p>Just like moons and like suns, With the certainty of tides, Just like hopes springing high, Still I'll rise.</p> <p>Did you want to see me broken? Bowed head and lowered eyes? Shoulders falling down like teardrops. Weakened by my soulful cries.</p> <p>Does my haughtiness offend you? Don't you take it awful hard 'Cause I laugh like I've got gold mines Diggin' in my own back yard.</p> <p>You may shoot me with your words, You may cut me with your eyes, You may kill me with your hatefulness, But still, like air, I'll rise.</p> <p>Does my sexiness upset you? Does it come as a surprise That I dance like I've got diamonds At the meeting of my thighs?</p> <p>Out of the huts of history's shame I rise Up from a past that's rooted in pain I rise I'm a black ocean, leaping and wide, Welling and swelling I bear in the tide. Leaving behind nights of terror and fear I rise Into a daybreak that's wondrously clear I rise Bringing the gifts that my ancestors gave, I am the dream and the hope of the slave. I rise I rise I rise.</p>	<p>Puedes escribirme en la historia con tus amargas, torcidas mentiras, puedes aventarme al fango y aún así, como el polvo... me levanto.</p> <p>¿Mi descaró te molesta? ¿Porqué estás ahí quieto, apesadumbrado? Porque camino como si fuera dueña de pozos petroleros bombeando en la sala de mi casa...</p> <p>Como lunas y como soles, con la certeza de las mareas, como las esperanzas brincando alto, así... yo me levanto.</p> <p>¿Me quieres ver destrozada? cabeza agachada y ojos bajos, hombros caídos como lágrimas, debilitados por mi llanto desconsolado.</p> <p>¿Mi arrogancia te ofende? No lo tomes tan a pecho, Porque yo río como si tuviera minas de oro excavándose en el mismo patio de mi casa.</p> <p>Puedes dispararme con tus palabras, puedes herirme con tus ojos, puedes matarme con tu odio, y aún así, como el aire, me levanto.</p> <p>¿Mi sensualidad te molesta? ¿Surge como una sorpresa que yo baile como si tuviera diamantes ahí, donde se encuentran mis muslos?</p> <p>De las barracas de vergüenza de la historia yo me levanto desde el pasado enraizado en dolor yo me levanto soy un negro océano, amplio e inquieto, manando me extendiendo, sobre la marea, dejando atrás noches de temor, de terror, me levanto, a un amanecer maravillosamente claro, me levanto, brindado los regalos legados por mis ancestros. Yo soy el sueño y la esperanza del esclavo. Me levanto. Me levanto. Me levanto.</p>
--	---

Reflexión: Como pueblo, como sociedad, como individuos tenemos el poder de levantarnos y seguir adelante. Siempre se puede, por nosotros y por los que nos precedieron.